

200181

GETRAG B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Str. 1, 74199 Untergruppenbach
GETRAG S.P.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
PLANT MODUGNO
VIA DEI CICLAMINI 4
70026 MODUGNO
ITALIEN

Delivery no. / Date: 7149251 / 09.04.2018
Purch. ord. no.: 4500510120
Purch. ord. Date: 23.03.2018
Supplier's no.: 0091018855
Order no. / Date: 207949 / 27.03.2018
Customer no.: 10005593
Consignee: 30005665
01 Serie
Person in charge: Haisch, Hr.
Tel. no. / Fax: 07131/644-5056 / 07131/644-5038

loading station: 14248

Delivery note

500 806 7796

Weights (gross/net)
Gross weight 3.701 KG Net weight 3.486 KG Volumes 967,680 CD3

Item	Material Description	Quantity	Weight
000010	9009060010 <i>EQ 180 179344</i> Hexagon Flange Bolt Customer article number: 9009060010	50.000 PC	400 KG
000020	9009025715 <i>EQ 180 179345</i> Screw Plug Customer article number: 9009025715	6.000 PC	186 KG
000030	9009064010 <i>EQ 180 179346</i> External Six-Lobe Flange Bolt Customer article number: 9009064010	100.000 PC	2.900 KG
900002	TBA-520857 EURO POOL PALLET	7 PC	175 KG

terms of dispatch: 03 Truck Forwarder

terms of delivery: DAP Modugno

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

13 APR 2018

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

9009060010
KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: *50000*
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi: *1*
Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO
Data controllo:
Firma

GETRAG B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Straße 1
74199 Untergruppenbach
Deutschland
www.getrag.com

Kommanditgesellschaft mit Sitz in
Untergruppenbach
Amtsgericht Stuttgart HRA 104271
Pers. haftende Ges.: GETRAG
Management B.V. mit Satzungssitz
in Amsterdam und Verwaltungssitz
in Untergruppenbach

Handelsregister Niederlande
Firmennr. 65999568
Geschäftsführer:
Dr. Stephan Weng
Thomas Klett
Didier Lexa

Bankverbindung:
Commerzbank AG
DE10 6048 0008 0502 1923 00
BIC: DRES DE FF 604

GR/ISSUE SLIP

SHPMT.REF.NO.:216712

09.04.2018-08:56

Page 01.1

VENDOR -PLANT: 00064
-NO: 0091018055RECIPIENT -PLANT-CUST: 0100
-NUMBER: 30005665UNLOADING POINT: 14248
STORAGE LOCATION:
POINT OF CONSPTN:
SHIPPING TYPE: Truck Forwardi
CARRIER:
-NUMBER:
SHPMT-GRS WEIGHT: 3.701
CONTAINER ID:GETRAG LDZ
GETRAG B.V. & Co. KG
Wilhelm Maybachstrasse 10a
D-74196 NEUENSTADT A. KOCHERGETRAG S.P.A.
C/O SCHWEITZER LOGISTK
VIA DEI CICLAMINI 4
I-70026 MODUGNO

DN-NO	REF.NO. -CUST.	QTY	UOM	U/C	DESCRIPTION OF DELIVERY	PUR.ORD.NO.
-DATE	REF.NO. -VENDOR				ADDIT.DATA-VENDOR	
-ITM	PACK.MATL -QTY -NUMBER CUST				MAX. NO. -NUMBER VENDOR	CONSIGNMENT
7149251	9009060010	50.000	PC	/	Hexagon Flange Bolt	4500510120
10.04.2018	9009060010				Haisch, Hr. 07131/644-5056 /07131/644-5038	
010	P: 1 -		X	50.000	TBA-520857	
	9009025715	6.000	PC	/	Screw Plug	4500510120
	9009025715				Haisch, Hr. 07131/644-5056 /07131/644-5038	
020	P: 1 -		X	6.000	PAK-750028	
	9009064010	100.000	PC	/	External Six-Lobe Flange Bolt	4500510120
	9009064010				Haisch, Hr. 07131/644-5056 /07131/644-5038	
030	P: 5 -		X	18.000	TBA-520857	
	P: 1 -		X	10.000	TBA-520857	

***** E N D *****

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

13 APR 2018

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"**9009025715**
KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCEQuantità dichiarata: 6000
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi: 1
Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO
Data controllo:
Firma**9009064010**
KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCEQuantità dichiarata: 100.000
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi: 6
Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO
Data controllo:
Firma

GR:

QUANTITY CHECK:

GOODS CHECK:

Bei gefährlichen Gütern ist, außer der eventuellen Bescheinigung, auf der letzten Linie der Rubrik anzugeben: die Klasse, die Ziffer sowie gegebenenfalls der Buchstabe
En cas de marchandises dangereuses indiquer, autre la certification éven

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) MAGNA GETRAG GETRAG B.V. & Co. KG LogistikDienstleistungsZentrum Wilhelm Maybach Strasse 10a D-74196 Neuenstadt a. Kocher				Internationaler Frachtbrief Lettre de Voiture International CMR Dieser Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).			
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) GETRAG S.P.A. Plant Modugno Via die Ciclamini 4 70026 Modugno Italien				16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) / Transporteur (nom, adresse, pays) Spedition Schweitzer			
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Lieu Modugno Land/Pays Italien Datum/Date 09.04.2018				17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) / Transporteur successifs (nom, adresse, pays)			
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Lieu Neuenstadt am Kocher Land/Pays Deutschland Datum/Date 09.04.2018				18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Reserves et observations des transporteurs The freight forwarder as mentioned in box 16 confirm with ist signature in box 23 to transport the goods with are covered by this mentioned CMR, on behalf of the business as mentioned in box 2 to the place of destination in box 3			
5 Beigefügte Dokumente SHPMT.REF.NO :216712 Delivery-Note: 7149251							
6 Kennzeichen u. Nr. Marques et numéros	7 Anz. der Packst. Nombre des Colis	8 Art der Verpck. Mode d'emballage	9 Bezeichnung des Gutes* Nature de la marchandise*	10 Statistik-Nr. No statistique	11 Bruttogew. i. kg Poids brut, kg	12 Umfang	
P01- P08	0 x Basispal. 0 x Schale 0 x Schale 0 x Schale 0 x KD-rot1/2 7 x Euro- Pal. 1 x EW	TBA-501494 TBA-501712 TBA-501711 TBA-501647 TBA-550500 TBA-520857 PAK-750028		Ware nicht Stapelbar	3.701 kg		
Klasse	Ziffer	Buchstabe	(ADR)				
Classe	Chiffre	Lettre	(ADR)				
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) DAP Neuenstadt am Kocher				19 Zu zahlen vom Absender L'expéditeur A payer par Fracht / Prix de transport Ermäßigungen/Reductions - Zwischensumme / Solde Zuschläge / Suppléments Nebengebühren/Frais acc. Sonstiges/Divers + Zu zahl. Gesamtsumme Total à payer			
14 Rückerstattung / Remboursement				20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières			
15 Frachtzahlungsanweisungen Prescription d'affranchissement Frei/Franco X							
21 Ausgegeben in / Etablie à Neuenstadt am Kocher 09.04.2018 GETRAG B.V. & Co. KG				24 Gut empfangen Réception des march. am le 19			
22 Unterschrift und Stempel des Absenders (Signature et timbre de l'expéditeur)				23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur)		25 Unterschrift und Stempel des Empfängers (Signature et timbre du destinataire)	
25 Angaben zur Ermittlung der Tarifenfernung mit Grenzübergängen von bis km				28 Berechnung des Beförderungsentgeltes Gehalt in kg Tarifstelle Sonderabm. Güterarten Währung Frachtsatz Beförderungsentgelt			
26 Vertragspartner des Frachtführers ist - kein - Hilfgewerbe- treibender im Sinne des anzuwendenden Tarifs							
27 Amtl. Kennzeichen Nutzlast in kg Kfz Anhänger				Summe			
Benutze Gen.-Nr.				National Bilateral EG CEMT			

Die mit fett gedruckt
eingetragenen Rubriken
müssen ausgefüllt werden.
Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur.

21+22

1 - 15

Ausfüllen unter der Verantwortung des Absenders
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendungsnr.: 18-002906 vom 10.04.2018



18-002906

Ludwigsburg, 10.04.2018
Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur GETRAG B.V. & Co.KG LogistikDienstleistungsZentrum Außenlager Panalpina Wilhelm Maybachstr. 10/A 74196 Neuenstadt		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).				
2 Empfänger / Destinataire GETRAG SPA VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158				
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 13.04.2018		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:				
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Neuenstadt Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 10.04.2018		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Reserves et observations des transporteurs				
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes						
9 Pos. No.	10 Zeichen/Nr. Marques et numéros	11 Anzahl der LM Nombre des colis	12 Art der Verpackung Mode d'emballage	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise	14 Gewicht, kg Poids, kg	15 Umfang cbm
1	7149251	8	EP	Getriebeteile	3.701	
Summe: Total		8,00 EP		3.701,00		
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von _____ bis _____ km				
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières				
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t Anhängen Fahrer						
22 Benutzter Grenzübergang		27 Gut 18-002906 empfangen am Datum / Date Réception des marchandises le _____				
20 GETRAG B.V. & Co.KG D-74196 Neuenstadt Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur		GETRAG SPA I-70026 MODUGNO Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre de destinataire		

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-logistik.deCOMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5408 00
SWIFT: DRESDEF604